



CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

avis 59.981/4
du 19 octobre 2016

sur

un projet d'arrêté du
Gouvernement de la Région de
Bruxelles-Capitale 'portant
exécution de l'article 70, § 2
et 7, de la Nouvelle Loi
communale'

RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

advies 59.981/4
van 19 oktober 2016

over

een ontwerp van besluit van de
Brusselse Hoofdstedelijke
Regering 'houdende uitvoering
van artikel 70, § 2 en 7, van de
Nieuwe Gemeentewet'

Le 28 juillet 2016, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme et du Port de Bruxelles à communiquer un avis sur un projet d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale 'portant exécution de l'article 70, § 2 et 7, de la Nouvelle Loi communale'.

Le projet a été examiné par la quatrième chambre le 19 octobre 2016. La chambre était composée de Pierre LIÉNARDY, président de chambre, Martine BAGUET et Bernard BLERO, conseillers d'État, et Colette GIGOT, greffier.

Le rapport a été présenté par Roger WIMMER, premier auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Martine BAGUET.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 19 octobre 2016.

*

Op 28 juli 2016 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme en Haven van Brussel verzocht een advies te verstrekken over een ontwerp van besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering 'houdende uitvoering van artikel 70, § 2 en 7, van de Nieuwe Gemeentewet'.

Het ontwerp is door de vierde kamer onderzocht op 19 oktober 2016. De kamer was samengesteld uit Pierre LIÉNARDY, kamervoorzitter, Martine BAGUET en Bernard BLERO, staatsraden, en Colette GIGOT, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Roger WIMMER, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Martine BAGUET.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 19 oktober 2016.

*

EXAMEN DU PROJET

PRÉAMBULE

1. L'arrêté en projet trouve son fondement juridique dans l'article 70, § 2, alinéa 1^{er}, et § 7, alinéa 2, de la nouvelle loi communale, remplacé par l'ordonnance du 27 février 2014.

Au préambule, il convient dès lors d'omettre les alinéas 1^{er} et 3 et d'adapter l'alinéa 2 (devenant l'alinéa 1^{er} du préambule).

2. À l'alinéa 2 (devenant l'alinéa 1^{er}), le mot « article » doit être écrit en toutes lettres.

3. Au préambule, il faut également mentionner les formalités obligatoires accomplies lors de l'élaboration de l'arrêté en projet, ainsi que le ministre proposant ¹.

Par contre, l'arrêté en projet ne doit pas être formellement motivé et, en l'espèce, la mention des explications n'est pas non plus nécessaire à la bonne compréhension des règles en projet.

Il convient dès lors d'omettre les alinéas 4 et 5 du préambule et d'insérer les alinéas 2 à 4, suivis de la mention du ministre proposant et celle de la délibération collégiale, dans la rédaction suivante ² :

« Vu le protocole de négociation syndicale 2016/01 du Comité C, conclu le 9 mai 2016 ;

Vu le rapport d'évaluation de l'impact sur la situation respective des femmes et des hommes, dit « Test gender », complété le 2 septembre 2016 ;

Vu l'avis 59.981/4 du Conseil d'État, donné le 19 octobre 2016 ;

Sur la proposition du Ministre-Président, chargé des pouvoirs locaux ;

Après délibération, ».

DISPOSITIF

1.1. Selon l'article 1^{er}, § 1 (lire : 1^{er} ³), alinéa 2, du projet, l'évaluateur externe doit faire état d'une maîtrise adéquate du français et du néerlandais, soit par ses diplômes d'enseignement supérieur, soit par un certificat du SELOR ou de tout organisme comparable qui atteste d'un niveau C1 du Code européen commun de référence pour les langues.

¹ *Principes de technique législative – Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, www.raadvst-consetat.be, onglet « Technique législative », recommandations n^{os} 19, 31, 34, 36, 38, 39 et 41 et formules F 3-4-3, F 3-4-4, F 3-5-1 et F 3-8-1.

² *Ibid.*, formules F-3-9-2 et F 8.

³ *Ibid.*, recommandation n^o 57.1.2.

L'instauration de restrictions à la liberté de principe concernant l'emploi des langues étant réservée par l'article 30 de la Constitution au législateur⁴, il n'appartient pas à l'auteur du projet d'imposer la connaissance d'une ou de plusieurs langues.

Par conséquent, l'alinéa 2 de l'article 1^{er}, § 1^{er}, du projet doit être omis.

1.2. Dans l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, il y a lieu d'écrire « article » en toutes lettres.

La même observation vaut pour la suite du projet.

1.3. Au même article, le paragraphe 2, ne fait que rappeler les exigences de la loi du 29 juillet 1991 'relative à la motivation formelle des actes administratifs', la disposition sera dès lors omise. Par conséquent, il n'y a pas lieu de diviser l'article 1^{er} en paragraphes.

2. Hormis l'article 1^{er} ; les articles suivants sont introduits par « Art. »⁵.

3. Dans l'article 2, alinéa 1^{er}, il faut écrire « 5.500 euros » au lieu d'utiliser le sigle « € »⁶.

4. À la fin du dispositif, il faut placer un article qui désigne la personne chargée de l'exécution de l'arrêté en projet⁷.

Il convient dès lors de compléter le projet par un nouvel article rédigé de la manière suivante :

« Le Ministre qui a les Pouvoirs locaux dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté ».

*

⁴ Voir notamment l'article 50 des lois 'sur l'emploi des langues en matière administrative', coordonnées le 18 juillet 1966.

⁵ *Principes de technique législative – Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, www.raadvst-consetat.be, onglet « Technique législative », recommandation n° 52, a).

⁶ *Ibid.*, recommandation n° 64.

⁷ *Ibid.*, recommandations n°s 162, 164 et 167 et formule F 4-7-1.

ONDERZOEK VAN HET ONTWERP

AANHEF

1. Het ontwerpbesluit ontleent zijn rechtsgrond aan artikel 70, § 2, eerste lid, en § 7, tweede lid, van de nieuwe gemeentewet, vervangen bij de ordonnantie van 27 februari 2014.

In de aanhef dienen het eerste en het derde lid dan ook te vervallen en moet het tweede lid (dat het eerste lid van de aanhef wordt) aangepast worden.

2. In het tweede lid (dat het eerste lid wordt) moet het woord “artikel” voluit worden geschreven.

3. In de aanhef moet ook melding worden gemaakt van de verplichte vormvereisten die vervuld zijn bij de voorbereiding van het ontwerpbesluit en van de voordragende minister.¹

Het ontwerpbesluit behoort daarentegen niet uitdrukkelijk te worden gemotiveerd en *in casu* is de gegeven uitleg ook niet nodig voor een goed begrip van de ontworpen regeling.

Het vierde en het vijfde lid van de aanhef dienen bijgevolg te worden geschrapt en er moet een tweede tot vierde lid worden ingevoegd, gevolgd door de vermelding van de voordragende minister en van de collegiale beraadslaging. Dat geheel behoort geredigeerd te worden als volgt:²

“Gelet op het protocol van onderhandelingen nr. 2016/01 van het Comité C, gesloten op 9 mei 2016;

Gelet op het evaluatieverslag van de impact op de respectieve situatie van vrouwen en mannen, ‘gendertest’ genaamd, ingevuld op 2 september 2016;

Gelet op advies 59.981/4 van de Raad van State, gegeven op 19 oktober 2016;

Op de voordracht van de Minister-President, belast met Plaatselijke Besturen;

Na beraadslaging.”.

DISPOSITIEF

1.1. Volgens artikel 1, § 1,³ tweede lid, van het ontwerp, moet de externe evaluator blijk geven van een correcte beheersing van het Frans en het Nederlands, hetzij door middel van diploma's van het hoger onderwijs, hetzij door een taalcertificaat van SELOR of van een

¹ *Beginnelsen van de wetgevingstechniek – Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, www.raadvst-consetat.be, tab “Wetgevingstechniek”, aanbevelingen 19, 31, 34, 36, 38, 39 en 41 en formules F 3-4-3, F 3-4-4, F 3-5-1 en F 3-8-1.

² *Ibid.*, formules F 3-9-2 en F 8.

³ In de Franse tekst “1^{er}”. *Ibid.*, aanbeveling 57.1.2.

vergelijkbare instelling dat overeenstemt met niveau C1 van het Europees referentiekader voor talen.

Aangezien krachtens artikel 30 van de Grondwet alleen de wetgever beperkingen op het beginsel van de vrijheid van taalgebruik kan invoeren,⁴ staat het niet aan de steller van het ontwerp om de kennis van één of meer talen op te leggen.

Het tweede lid van artikel 1, § 1, van het ontwerp moet derhalve worden weggelaten.

1.2. In artikel 1, § 1, eerste lid, schrijve men “artikel” voluit.

Dezelfde opmerking geldt voor het vervolg van het ontwerp.

1.3. In hetzelfde artikel is paragraaf 2 een loutere herhaling van de vereisten van de wet van 29 juli 1991 ‘betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen’. Die bepaling moet dan ook vervallen. Artikel 1 hoeft bijgevolg niet te worden onderverdeeld in paragrafen.

2. Afgezien van artikel 1 moeten de artikelen beginnen met “Art.”.⁵

3. In artikel 2, eerste lid, behoort “5.500 euro” geschreven te worden in plaats van het symbool “€” te bezigen.⁶

4. Aan het einde van het dispositief moet een artikel ingevoegd worden dat de persoon aanwijst die belast is met de uitvoering van het ontworpen besluit.⁷

⁴ Zie onder meer artikel 50 van de wetten 'op het gebruik van de talen in bestuurszaken', gecoördineerd op 18 juli 1966.

⁵ *Beginselen van de Wetgevingstechniek - Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, www.raadvst-consetat.be, tab “Wetgevingstechniek”, aanbeveling nr. 52, a).

⁶ *Ibid.*, aanbeveling 64.

⁷ *Ibid.*, aanbevelingen 162, 164 en 167 en formule F 4-7-1.

Bijgevolg moet het ontwerp aangevuld worden met een nieuw artikel dat luidt als volgt:

“De minister bevoegd voor Plaatselijke Besturen is belast met de uitvoering van dit besluit.”

LE GREFFIER – DE GRIFFIER

LE PRÉSIDENT – DE VOORZITTER

Colette GIGOT

Pierre LIÉNARDY